



Dorfablatte

Informationen aus der Gemeinde Niederdorf
Informazioni sul Comune di Villabassa

Jannik SINNER



Tennis-Kids-Day in Sexten

Titelgeschichte

Tennis-Kids-Day in Sexten mit Jannik Sinner

Seit Montag, dem 10. Juni 2024 steht Jannik Sinner offiziell an der Spitze der ATP-Weltrangliste. Seit der Einführung dieser Rangliste im August 1973 ist Jannik somit der 29. Spieler, der als aktuelle Nummer 1 dieses Ranking anführt. Den Traum, ja sein Traum, einmal die Nummer 1 im Welttennis zu sein, hatte Jannik schon als Jugendspieler. Im Jahr 2008 verkündete er diesen medial zu seinem Ziel, und heute ist dieser Traum Wirklichkeit, ja er ist sage und schreibe in Erfüllung gegangen.

Der Vize-Bürgermeister Christoph Rainer hatte uns vom Tennisverein Ende Mai mitgeteilt, dass eine Feier für Jannik abgehalten wird und ob wir daran teilnehmen möchten. Der Plan war, dass sich an die 400-500 sportbegeisterte Kinder des Hochpustertals in der Tennishalle von Sexten einfänden sollten, um Jannik feierlich zu empfangen. So kam es, dass wir die Kinder unserer Tennisschule und jene von Welsberg zusammentrommelten, um

Tennis-Kids-Day con Jannik Sinner a Sesto

Die Kids der Tennisschule aus Niederdorf und Welsberg in Sexten

I bambini della scuola tennis di Villabassa e Monguelfo a Sesto

Da lunedì 10 giugno 2024 Jannik Sinner è ufficialmente in cima alla classifica mondiale ATP. Da quando la classifica è stata in-

trodotta nell'agosto del 1973, Jannik è il 29° giocatore ad aver raggiunto la vetta della classifica. Jannik ha sempre sognato e desiderato di diventare il numero uno del tennis mondiale; nel 2008 aveva dichiarato ai media che era il suo obiettivo più importante. Molti credevano che fosse un obiettivo impossibile da raggiungere eppure oggi questo sogno è diventato realtà.

Il vicesindaco Christoph Rainer ci aveva informato, verso fine maggio, che sarebbe stata organizzata una festa per Jannik e se volevamo partecipare. Il piano prevedeva che circa 400-500 bambini amanti dello sport dell'Alta Pusteria si riunissero nel palazzetto del tennis di Sesto per festeggiare i clamorosi successi di Jannik. Così, noi responsabili della Scuola Tennis di Villabassa e di Monguelfo, ci siamo impegnati a radunare 120 bambini per portarli poi a Sesto Pusteria con due autobus appositamente organizzati con partenza alle 12.30



Einige unserer Tennis-Kids mit ihrem großen Idol Jannik Sinner

I nostri Tennis-Kids con il loro grande idolo Jannik Sinner

Titelgeschichte



Jannik nimmt sich viel Zeit für seine kleinen und großen Fans

Jannik si prende tanto tempo per i suoi piccoli e grandi tifosi

dann mit zwei eigens organisierten Bussen mit Abfahrt 12.30 bei der Fraktionshalle nach Sexten fahren. Damit Jannik auch die Niederdorfer Kinder sofort erkennen würde, hatten wir auch Jannik-Fantransparente mitgebracht.

Am Dienstag, 11. Juni wurde Jannik in seiner Heimatgemeinde Sexten am Rathausplatz von vielen Zuschauern, Fans und geladenen Ehrengästen sowie der Musikkapelle Sexten feierlich empfangen. Mit dem Eintrag ins Goldene Buch der Gemeinde wurde Jannik zum Ehrenbürger seiner Heimatgemeinde gekürt. Sein großer Auftritt war aber anschließend in der Tennishalle. Dort wurde er von den vielen Kindern mit Begleitern unter tosendem Applaus gebührend empfangen. Und mittendrin waren auch unsere 60 Kids, welche vom „Maestro“ Cristian Ghiani, Andy Troger, Daniela Hofer und Lisa Fauster begleitet wurden. Paul Troger und Helene Ploner durften auf der Ehrentribüne Platz nehmen.

Jannik richtete seinen Dank an alle Anwesenden und freute sich riesig, dass so viele Kinder gekommen waren, um mit ihm zu feiern. Genau in dieser Tennishalle, wo er als kleiner Bub mit Vater Hanspeter seine ersten Tennisbälle geschlagen hatte. Die obligatorischen Ansprachen von ranghohen Persönlichkeiten, wie Landeshauptmann Arno Kompatscher, FITP-Präsident Angelo Binaghi, Sextens Bürgermeister Thomas Summerer durften na-

davanti al parcheggio della Fraktionshalle di Villabassa. Avevamo portato anche gli striscioni da tifosi di Jannik, in modo che quest'ultimo riconoscesse subito i bambini di Villabassa.

Martedì Jannik è stato accolto nel suo paese di origine con una cerimonia. C'erano molti spettatori, fan e ospiti d'onore, nonché la banda musicale locale. Jannik è stato nominato cittadino onorario del suo paese natale con l'iscrizione nel Libro d'Oro del comune di Sesto. Il suo ingresso nella Tennishalle è stato in grande stile. E' stato accolto da centinaia di bambini e accompagnatori con un applauso pieno di entusiasmo. In mezzo a tutti questi bambini festeggiavano anche 60 tennisti della nostra Scuola Tennis accompagnati dal "Maestro" Cristian Ghiani e da Andy Troger, Daniela Hofer e Lisa Fauster. Come Special Guests hanno preso posto sulla tribuna d'onore per la rappresentanza del TVN il Presidente Paul Troger e Helene Ploner.

Jannik ha ringraziato i ragazzi e si è detto felice che così tanti bambini fossero venuti a festeggiare con lui proprio nella palestra dove aveva iniziato a giocare da bambino colpendo le sue prime palle da tennis con suo papà Hanspeter. Non potevano mancare gli interventi di personalità di spicco come il presidente della Provincia Arno Kompatscher, il Presidente della FITP Angelo Binaghi e il Sindaco di Sesto Thomas Summerer. Sotto la coor-

türlich nicht fehlen, und anschließend übergab die fescche Moderatorin Christine Lasta das Mikrophon an Jannik und die Kids.

Jannik beantwortete auf seine natürliche und nette Art all die Fragen jener Kids, welche auf die Bühne gerufen wurden. Mit dabei waren auch die TVN-Kinder Paul Stabinger und Daniel Kühbacher. Das war natürlich für sie ein Highlight, denn beim Abgang durfte mit Jannik abgeklatscht werden.

All die geladenen Tennis-kids durften dann in eingeteilten Gruppen aufs Podium, um mit der Tennis-Nummer-1 Jannik ein Gruppenfoto zu machen, das eine oder andere Autogramm zu ergattern, oder sogar einige Worte mit Jannik austauschen. Ein Fernseheteam der Rai stellte einer TVN-Gruppe einige Fragen und diese wurden mit strahlenden Gesichtern und dem mitgebrachten Sinner-Fan-Transparent zugleich gefilmt. Alle Kinder bekamen zum eigens angefertigten Sinner-T-Shirt noch eine Geschenkertasche mit einigen Gadgets.

Dieser super gelungene Tennis-Kids-Day mit Jannik Sinner wurde abschließend mit einem Gruppenfoto unserer Tennis-Kinder und ihren Begleitern festgehalten. Dieser einmalige und unvergessliche Tag wird allen in Erinnerung bleiben und in die Geschichtsbücher des lokalen Tennissports eingehen.

Wir bedanken uns ganz besonders bei Jannik, für seine Bereitschaft, den Kontakt mit den Kindern ermöglicht zu haben, für seine Sympathie, seine Bodenständigkeit und für die Werte, die er vermittelt. Danke Jannik für diesen wunderbaren Tag!

Paul Troger



Großer Empfang auf dem Rathausplatz in Sexten

Festosa accoglienza sulla piazza municipale a Sesto

dinazione dell'affascinante moderatrice Christine Lasta i ragazzi hanno potuto fare alcune domande al nostro campione che con la sua nota naturalezza e simpatia ha risposto a tutte le domande dei bambini chiamati sul palco.

Erano presenti anche i bambini del nostro Tennis Club, tra i quali Paul Stabinger e Daniel Kühbacher che hanno fatto alcune domande molto simpatiche. E' stato un momento commovente per loro, perché tutti hanno potuto dare il cinque a Jannik dopo aver fatto una foto con lui.

Alcuni sono riusciti anche a ottenere qualche autografo o addirittura a scambiarsi qualche parola. Una troupe televisiva della Rai ha fatto alcune domande a un gruppo del TVN, che è stato ripreso con lo striscione realizzato per omaggiare Jannik per i suoi successi. Tutti i

bambini hanno ricevuto una borsa contenente con alcuni gadget oltre alla maglietta realizzata per commemorare l'evento.

Questo Sinner Kids Day di grande successo è stato infine immortalato in una foto di gruppo con i nostri ragazzi tennisti e i loro accompagnatori; pensiamo proprio che questa foto vivrà nel tempo nei libri di storia dello sport e sarà un modo per rivivere il ricordo di una giornata unica e indimenticabile.

Non finiremo mai di ringraziare Jannik per la sua disponibilità e simpatia, per la sua semplicità, ma anche per la forza e la motivazione che riesce a dare a tutti gli sportivi del mondo, tennisti e non tennisti. Grazie Jannik per questa bellissima festa.

Traduzione: Cristian Ghiani

Titelgeschichte

Jannik Sinner, die neue Nr. 1 der Tennis-Welt



Jannik mit seiner Niederdorfer Oma Frau Emma Sinner

Am 10. Juni 2024 wurde der Junge aus Sexten mit Niederdorfer Wurzeln mit 22 Jahren die Nr. 1 der Tennis-Welt und löste im ATP-Ranking Novak Djokovic ab. Für seine außergewöhnlichen Leistungen möchte ihm auch die Redaktion vom „Dorfablattl“ und ganz Niederdorf gratulieren. Am Dienstag 11. Juni 2024 wurde dem Australian-Open-Sieger 2024 und der frischgebackenen Nr. 1 in seiner Heimatgemeinde Sexten ein großer Empfang bereitet. Aus nah und fern kamen viele nach Sexten um ihren großen Star zu bejubeln, der Sportgeschichte geschrieben hat. Besonders für viele Kinder und Jugendliche ist er ein großes Vorbild und er traf sich in der Tennishalle in Sexten mit Kindern aus mehreren Tennisclubs des Hochpustertales. Alle im ganzen Land sind stolz auf ihn, nicht nur wegen seiner unglaublichen Leistungen und der sportlichen Karriere sondern auch für sein Verhalten, seine Sympathie und Freundlichkeit.

Rund zwei Wochen nachdem er in seiner Heimatgemeinde feierlich empfangen und für seine historischen Erfolge gewürdigt wurde, heimste er bereits den nächsten prestigeträchtigen Titel ein: er gewann in Halle sein erstes Turnier auf Rasen. Es ist der insgesamt 14. Titel in seiner jungen Karriere, der vierte in der laufenden Saison.

Wir wünschen ihm noch viele Erfolge, dass er gesund bleibt und die Ziele, welche er sich gesteckt hat, erreichen kann.

Alles Gute Jannik!

Das Redaktionsteam „Dorfablattl“



Jannik im Kreis seiner großen Familie

Tennisverein Niederdorf

10 Jahre Tennisbar by Andy

Am 1. Mai 2024 feierte Andy Troger, Pächter der Tennisbar seit 2014, das 10-jährige Jubiläum unter seiner Führung. Nach der Gründung des Tennisvereins im Jahre 1981 wurde 1982 auch eine Tennisbar, zuerst noch im alten „Chalet“, sowie Umkleideräume und Duschen für die Tennisspieler eingerichtet.

Im Jahre 1990 beschloss dann der damalige Ausschuss des Tennisvereins einen Neubau mit Umkleidekabinen samt Duschen und einer Tennisbar, die dann 2010 mit einem Wintergarten im Süden und 2018 durch einen größeren Umbau und qualitativer Erweiterung an die Erfordernisse angepasst wurde. Bis zum Jahre 2018 wurde der Barbetrieb von mehreren verschiedenen Pächtern nur in der warmen Jahreszeit, von Mai bis Oktober, betrieben.

Der Niederdorfer Tennisverein wuchs mit den Jahren durch Jugendarbeit, Tenniskurse, Teilnahme an Meisterschaften und mit der Gründung einer eigenen Tennisschule. Troger Andy trug seit seiner Übernahme der Tennisbar wesentlich zum Erfolg der ganzen Anlage bei. Die Tennisbar wurde ein Treffpunkt nicht nur



Andy Troger, seit 10 Jahren Pächter der Tennisbar Niederdorf

für Tennissportler, sondern auch für Einheimische und Gäste. Seinem Einsatz ist es auch zu verdanken, dass im Jahr 2018 mit der Anschaffung und Errichtung einer Traglufthalle, eines sogenannten „Airdom“, der Tennisbetrieb auch im Winter ermöglicht wurde. Durch diese Struktur kann in Niederdorf das ganze Jahr über Tennis gespielt werden und die Angebote werden auch von Tennisspielern der umliegenden Dörfer geschätzt und genutzt. Dieses Projekt ist einzigartig im Hochpustertal und eine Bereicherung für die ganze Anlage.

Außerdem entpuppte sich Andy auch als ausgezeichneter Gastronom und ist besonders bemüht, schmackhafte Gerichte zu servieren. Nicht nur hungrige Sportler kehren bei ihm ein, viele Gäste und Einheimische lassen sich von Andy verwöhnen. Gerne werden bei ihm auch Familienfeiern und besondere Events organisiert. Sein Einsatz und seine Freude am Betrieb zeichnen ihn aus. Er hat auch ein engagiertes Team, das mit ihm zusammenarbeitet, allen voran Helene Ploner,

die von Anfang an dabei ist und ihn unterstützt.

Dieses 10-jährige Jubiläum wurde auf den Tag genau am 1. Mai, zusammen mit der Niederdorfer Musikkapelle gebührend gefeiert. Nach dem traditionellen Weckruf marschierten die Musikanten zur Tennisanlage und umrahmten die Jubiläumsfeier mit zünftiger Blasmusik. Viele aus nah und fern waren gekommen und konnten die verschiedensten Köstlichkeiten, die Andy mit seinem Team vorbereitet hatte, bei bester Stimmung genießen. Wir wünschen Andy noch weiterhin alles Gute und viel Erfolg.

Ingrid Stabinger Wisthaler
Redaktion Dorfablattl